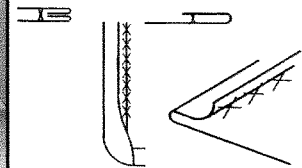
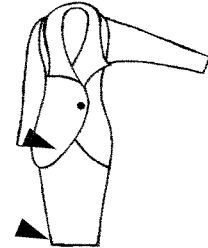


105



**Einfaden-Doppelblindstich-Saummaschine**  
**Single thread bluff edge blindstitch machine**  
**Ourleuse à double point invisible - un fil**  
**Máquina de puntada doble invisible - un hilo**

<p>max. 3000 60 sec</p> <p>Stichzahl/ min Stitches/ min Nombre de points/ min Puntadas/ min</p>	<p>9,0 mm</p> <p>Stichlänge Stitch length Longueur du point Largo de puntada</p>	<p>8,5 mm</p> <p>Stichplattenöffnung Needle plate opening Ouverture de la plaque à aiguille Abertura de la placa-aguja</p>	<p>2 gefederte Drücker 2 spring-loaded presser feet 2 compresseurs à ressort 2 prensatelas con muelle</p>
<p>Obertransport Upper feed Entraînement supérieur Opciones de transportes superiores</p>	<p>digital</p> <p>Stichtiefenregulierung rechts, links/ Stitch depth regulation right, left/ Réglage de la profondeur du point droit, gauche/ Regulación de la profundidad de puntada derecha, e izquierda</p>	<p>STROBEL 1669 STROBEL 4669</p> <p>Nadelsystem Needle system Système d'aiguille Sistema de aguja</p>	<p>30 - 120 mm</p> <p>Nahtabstand zur Kante Distance of seam to the edge Distance de la couture au bord Ancho de costura desde el borde</p>
<p>Fadenabschneider, optional Thread trimmer, optional Coupe-fil, en option Corta-hilos, opcional</p>			

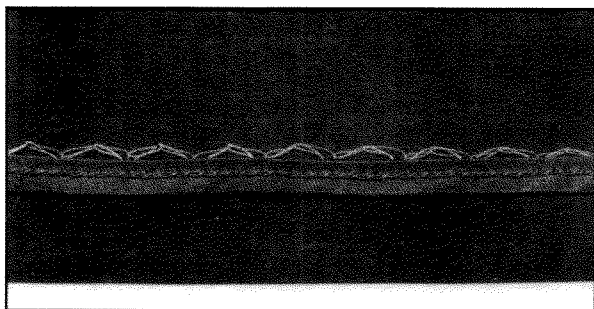
# 1 2 3 - 1 0 D

Mit dieser leistungsstarken Maschine werden dünne Stoffe hochwertig verarbeitet. Mit ihr können Röcke und Kleider aus fein gewebten Materialien genauso wie Bekleidung aus elastischer Maschenware innen und außen markierungsfrei gesäumt werden. Darüber hinaus eignet sie sich zum Anschlagen des Besatzes bei Kostümjackets. Die von dieser Maschine erzeugten Nähte liegen völlig verdeckt und sind auch an Quernähten weder außen noch innen sichtbar, denn beide Saumlagen werden von innen abwechselnd blind angestochen. Der ungewöhnliche senkrechte Saumdurchlauf gewährt einen besonders feinen, gleichmäßigen Anstich sowie einen Kantenabstand der Naht von bis zu 12 cm.

On this high capacity machine a high quality hem is obtained on thin fabrics. Skirts and dresses made of fine woven materials and also garments made of elastic knitwear can be hemmed on this machine without leaving any marks on either side. Moreover it is suitable to attach facings of ladies' suits. The machine produces seams that are lying between the hem's fabric layers. They are invisible from either side of the garment event at cross seams for the needle oscillates and penetrates the two hem's fabric layers alternatively. The hem passes the machine vertically which guarantees a very exact needle penetration and a distance from the edge up to 12 cm.

Cette machine très performante permet de faire dans des étoffes fines des travaux de haute qualité et d'ourler des jupes et des robes en matériaux tissés légers de même que des vêtements en tricot élastique sans marquer ni sur l'endroit ni sur l'envers. Elle permet également le glaçage des parementures de vestons. Les coutures produites par la machine sont entièrement dissimulées et ne sont visibles ni sur l'endroit ni sur l'envers et il est même possible de surpiquer des coutures transversales sans marquer. Les deux épaisseurs de l'ourlet sont alternativement piquées en points invisibles à l'intérieur. Le passage inhabituel, vertical, de l'ourlet permet de faire des points particulièrement fins et réguliers et de réaliser la couture à une distance du bord qui peut atteindre jusqu'à 12 cm.

Esta máquina de alta capacidad sirve para doblar faldas y vestidos de tejidos finos y también de géneros de punto elásticos. El resultado es un dobladillo de alta calidad que queda invisible de ambos lados y que no deja marcas. P. ej. hilvanando las vistas a los delanteros de chaquetas. Los dobladillo por ambos lados entran en la máquina de manera especial y vertical lo cual garantiza una costura muy uniforme así como una distancia del borde a la costura de hasta 12 cm.



Saum  
Hem  
Ourlet  
Doblado



Besatz  
Facing  
Parementure  
Vista

Händler/ Distributor/ Commerçant/ Distribuidor: